

Szerkesztési iroda:
Nagybecskerek Zápolya-
utca 1. hová a lap szel-
lemi részét illető min-
den közlemény intézendő.

Kiadóhivatal:

Pleitz Fer. Pál könyv-
nyomdája Nagybecske-
rek, Zápolya-u. 1. hová
a hirdetések, előfizetések
és a lap szétküldésére
vonatkozó felszólalások
intézendők. Telefon 21.

TORONTÁL

POLITIKAI NAPILAP.

Főszerkesztő: dr. Brájer Lajos.

Felős szerkesztő: Somfai János.

Előfizetési árak:

Egész évre — — 24 K
Félévre — — — 12 K
Negyedévre — — 6 K
Egyes szám ára 8 fillér.

Hirdetéseket

a kiadóhivatal vesz föl.
Azonkívül az összes hir-
:: :: detési irodák. :: ::

Megjelenik vasár- és
ünnepnapok kivételével
mindennap d. u. 5 órákor

Nagybecskerek, 1914.

XLIII. évfolyam, 216. szám.

Csütörtök, szeptember 24.

Előre Szerbiában. Az angol flotta pusztulása.

Előnyomulásunk Szerbiában.

Budapest, szeptember 23. A „Torontál” eredeti távirata. (A miniszterelnökség sajtóosztályától.) A főhadiszállásról jelentik déli kelettel:

Szerbiában balkáni haderőnk a legnagyobb kitartással küzd a sikerért s már eddig is igen fontos hadállások vannak birtokunkban. A harcokban ágyukat is zsákmányoltunk.

Höfer vezérőrnagy, a vezérkar főnökének helyettese.

Budapest, szept. 23. A „Torontál” eredeti távirata. (A miniszterelnökség sajtóosztályától.) A főhadiszállásról jelentik esti kelettel:

A balkáni hadszíntérről most érkezett híradásokból megállapítható, hogy a **Krupanjtől nyugatra fekvő (Jagodina, Biljeg és Crniva) összes uralkodó magaslatok, melyekért napokon át ekeseredett harc folyt, immár birtokunkban vannak, és hogy itt a szerbek ellenállása megtört.**

Az ország jellegénél fogva senkit sem lepett meg, hogy balkáni haderőnk zömének ezen harca közben szerb vagy montenegrói bandának sikerülhetett olyan területre előnyomulniok, ahol csupán csekély számú csendőrség és a biztonság szempontjából elengedhetetlenül szükséges védőőrség maradt vissza.

Höfer vezérőrnagy, a vezérkari főnök helyettese.

Az orosz harctérről.

Budapest, szept. 23. A „Torontál” eredeti távirata. (A miniszterelnökség sajtóosztályától.) A főhadiszállásról jelentik déli kelettel: **Az orosz hadszíntéren az utóbbi napokban, eltekintve néhány jelentéktelen ágyuzástól, nem folyt harc. Csapataink az állandóan kedvezőtlen időjárás dacára pompás karban vannak.**

Höfer vezérőrnagy, a vezérkar főnökének helyettese.

A francia flotta „hőstettei” az Adrián.

Budapest, szeptember 23. A „Torontál” eredeti távirata. (A miniszterelnökség sajtóosztályától.) A francia flotta, amely a Punta d' Ostro-nál szept. 1-én való eredménytelen bombázása óta az Adrián kívül tartózkodott, az utóbbi napokban újból „hőstetteket” vitt véghez.

A flotta e hó 19-én reggeli hat órákor újból megjelent a Bocche előtt s legnagyobb ágyuival ismét egy órán át bombázta a bejárat erődjait. Három izben talált és egy tüzért megsebesített.

Azután a flotta, mely összesen körülbelül negyven egységből állott, visszafelé hajózott. Tíz órákor délelőtt a semafor állomást és a világító tornyot ágyuzta s két embert megsebesített, de különben csak jelentéktelen kárt tudott tenni. A flotta nagyobb része körülbelül délután öt óráig operált a lissai vizeken, azután délnyugati irányban elhagyta tevékenysége színhelyét.

Visszavonulás közben a flotta egy része Pelagosa előtt is megjelent s itt is a világítótornyot bombázta. Miután a jelzőállomást elpusztították, a pártra szállott matrózok az ivóvizet undorító módon bemocskolták és a szegény torony-őrök kevés élelmiszerét és néhány darab fehérneműjét magukkal vitték. Ez a hajóraj is elhagyta az Adriát.

Egyéb események.

Az angol flotta pusztulása.

Budapest, szept. 24. A „Torontál“ eredeti távirata. (A miniszterelnökség sajtóosztályától.) Berlin, szept. 23. Londonban 22-én este 9 órakor kiadott hivatalos kommuniké szerint **német tenger alatt járó naszádok az északi tengeren az „Aboukir“, a „Hogue“ és a „Cressy“ angol cirkálókat elsüllyesztették.** A cirkálók legénységének nagy részét odasiető angol hadihajók és holland gőzcsónok megmentették. Német félhivatalos közlés szerint a német admirális hivatalosan még nem adhat hirt, mert a tengeralatti naszádok a nagy távolság következtében még nem tettek jelentést. Más forrásokból vett hír szerint az ütközet 22-én reggel 6 és 8 óra között 20 tengeri mértföldnyire Hook von Hollandtól történt. Az „Aboukir“ előbb egy torpedó találta. A „Flora“ holland gőzös kétszáznyolcvanhét tengerészt Gimmundenbe vitt.

Budapest, szept. 23. A „Torontál“ eredeti távirata. Berlinből sürgönyzik: A Wolff-ügynökség jelentése szerint a német tengeralatt járó torpedónaszád és

az északi tengeri angol flotta közötti harc, amelyben kilenc német naszád, három angol páncélos cirkálót elsüllyesztett, reggel 6 órakor napfényes időben folyt le. Az elsüllyesztett hajók legénysége **2265 főből állott s ezeknek háromnegyedrészé a vízbefulladt.** A támadó német torpedónaszád legénysége 20 emberből állott.

Budapest, szept. 24. A „Torontál“ eredeti távirata. Mint Berlinből sürgönyzik, ideérkezett jelentések szerint az angol cirkálók pusztulásának híre roppant leverően hatott Angliában. A kilenc tengeralatti naszád sértetlenül visszaérkezett rendeltetési helyére.

A nyugati világcsata.

Budapest, szept. 24. A „Torontál“ eredeti távirata. Berlinből sürgönyzik a Magyar Távirati Irodának: Rotterdamon keresztül érkezett hírek szerint, **a nyugati harctéren az utóbbi napokban rendkívül heves harcok voltak.** Pénteken az angol főhadiszálláson egy gránát fölrobant, sebesülést azonban nem okozott.

A kolera.

Budapest, szept. 24. A „Torontál“ eredeti távirata. Mint a Magyar Távirati Iroda jelenti, Bécsben egy és Lisko galiciai faluban pedig két ázsiai kolera megbetegedést állapítottak meg hivatalosan. Mindkét esetben az orosz harctérről hazaérkezett sebesült katonákról van szó.

Délafrika a németek ellen.

Budapest, szept. 24. A „Torontál“ eredeti távirata. Mint a Magyar Távirati Iroda Fokvárosból jelenti, Botha tábornok átveszi a németek délafrikai birtokai ellen indítandó expedíció főparancsnokságát.

Kanadai csapatok Angliában.

Budapest, szept. 24. A „Torontál“ eredeti távirata. A Magyar Távirati Iroda londoni jelentése szerint, Kanadából 31 ezer katona érkezik Angliába 300 gépfegyverrel.

HIREK.

— **Athelyezés.** A m. kir. igazságügyminiszter dr. Reichard Zsigmond nagyszentmiklósi járásbírósi jegyzőt a nagybecskereki járásbíróshoz áthelyezte.

— **Katonatemetés.** M. ssze idegenből, Csehországból Nagybecskerekre került derék cseh katonát temettek el tegnap délután nálunk. Sebesülten került hozzánk a déli harcokból a hős cseh katona, de súlyos sebé a legmondosabb ápolás sem tudta meggyógyítani s tegnapelőtt meghalt a József-kórházban. Kucpec Ferencnek hívják a derék katonát, akit tegnap délután temettek el teljes katonai pompával az itteni temetőbe. A temetésen leróttá tiszteletet az elesett katona iránt Nagybecskerek városa is, a mely dr. Perisics Zoltán polgármester vezetésével küldöttségileg képviseltette magát a temetésen s hatalmas nemzeti színű szalaggal diszitett koszorút tett az elesett hős koporsójára.

— **Megnyílt a városi zeneiskola.** A városi zeneiskola e hó 15-én megnyílt. Ugy kezdőd, mint haladók mindenféle hangszerrel tanulhatnak és még be lehet iratkozni. A tandíj havi 10 korona. A Nagybecskereki zenekedvelők egyletébe újabban pártoló tagul Vági Sándor gyógyszerész lépett be, aki az egyletnek értékes fuvalát ajándékozott, amely szíveségét a választmány e helyen is köszöni.

— **Az előadások megkezdése a zárdában.** A zárdaiskola igazgatósága közli: A Miasszonyunkról nev. sz. Iskolanővérek vezetése alatt álló helybeli tanítézetekben az 1914—15. tanévi előadások f. é. október 1-én veszik kezdetüket. Az oktatás helye és beosztása a következő:

Rk. polgári leányiskola: a kir. kincstári ügyészség emeletén, Bonnár-utca (a zárdá átellenében). Dr. Lackovics Gyula kir. jogügyi tanácsos és neje önzetlen nagylelkűséggel átengedik saját lakásuk két disztermét. Délelőtt: I és III. osztály, délután: II. és IV. osztály.

A zárdai magán elemi iskola: a r.

kath. plébánia disztermében: délelőtt: III. és IV. osztály, délután: I. és II. osztály.

A róm. kath. elemi leányiskola. A róm. kath. hitközség szíveségből átengedett emeleti két helyiségében: délelőtt: I. és II. osztály, délután: III. és IV. osztály.

A női kereskedelmi szaktanfolyam. A zárdá villahelyiségében, Merczy-u. 32. sz. Nagybecskerek, 1914. szept. 18. Intézeti főnöknő.

— **Adomány hősapkára.** Egy magát megnevezni nem akaró ur 200 koronát adományozott hősapka gyapjufonatra.

— **Aranyat vasért.** A hadi jótékony-ság céljaira arany értékű tárgyakat adtak a vasgyűrűért újabban a következők:

Gergely Gizella, Kampier Ilka, Steinitzer Géza-cég, Torontálmegyei takarékes hitelbank, Pollák László, Jankó Ágostonné, Demkó Margit, Kardos Imre, Loch Anna, Schwemmler Anna, Schwemmler Józsika, Jeszenszki Nándorné, Jeszenszki Nándor, Jeszenszki Endrené, Benes Mihályné, dr. Mayer Jenőné, Mayer Rezső, Mayer Rozsóné, Kertész Anna, Kertész Piroška, Tóth Mariska, Guttmann Móráné, Braun Vilmos, Annau Ernőné, Einberger Boriska, Einberger Iluska, Moits Péter, Oszvald Klótild, Krizsánits Béláné, Spehr Mária, Bielek Pál, Pálffy Mariska, Mlinárovits Valéria, Pollák Joachimné, Paiffy János, Szoruerné, Lingli Franciska, Rumpf János őrnagy, Zavisics Natália, Cikajló Lászlóné, dr. Iványi Móráné, Varju Katica, Kardos Ilonka, Kardos Lajos, Eichenwald Pál, Boskovits Zagorka, Boskovits Mariska, Sétáló Károlyné, Sétáló Károly, Zinner Anikó, Davidovics Böske, Waderna Jolán, Dukesz Mártonné, Dukesz Dodó, Stagelschmiedt Imret Hirtenstein Jenny, dr. Steiner Gyuláné, dr. Láng Béla, Friedl Teréz, özv. Bajka Sándorné, Wehner János, Schwábné, Filkoviczné, Steiner Giza, Jankó Ágoston, Berger Irma, Gyetvay Mátyásné, Szöllőssy Hilda, Szöllőssy Mariska, Nikolics Emilné, Nikolics Vera, Radics Zsófia, Szépfy Edit,

Török Ilona, Mike Flóriáné, Emanuel Alexanderné, Petricz Ilonka, Zsivánovics Velykó, Füredi András, Kállay Jenőné, Vámos Ella, Vámos György, Handler Miklós, Krsztics Maca, Iványi Ferenc, Szalay Gizike, Szalay Teréz, özv. Nagy Mihályné, Gáspárovics Zsófia, Dreyer Margit, Jammiczky Antalné, Szilágyiné Kokits Elza, Füredi András, Virág Mariska, Virág Böske, Hollóssy Adorján, Iványi Ernő, Risztics György, Babiczky Ottilia, Weisz Boriska, Gruszling Emma, Gruszling István, Kurländer Julie, Beck Irena, Blazsej Gyuláné, Jaboda Mariska, Treier Istvánné, Vilmos Laura, Meleghy Pál, Grünberger Hermin, Wégling Piroška, Busbacher Gizella, Szalma Etus, Güntner Mihály, Güntner Margit, Hermann Hilda, Nocker Irma, 4 névtelen, Kökény Ágnes, Rozsali Etel, Tóth Margit, Braun Bella, Perl Mihály, Rósa Béla, Kovács Ödön.

Hadijótékony-ság. Az izraelita Roshasonoh-ünnepkor a tora felolvasása alkalmával Klein Bernát a hadbavonultak családjainak segélyezésére 100 koronát, Holländer J. Károly ugyanezen célra 5 koronát és 5 koronát a Vöröskereszt egyesületnek ajánlottak föl.

— **Adományok a Vöröskeresztnek.** Nyerői ifjuság gyűjtőívén: **10352 K.**

A 16. sz. iven adakoztak: Iszakovits Szvetozár 5 K, id. Lukits Lyubomir 5 K, Risztits Pája 50 fill., Toliczki Száva 250 K, Szmederevac János 250 K, Mateits Olga 10 K, Mateits Gyula 10 K, Nikolits Emil gyógyszerész 25 K, Radics Milán 250 K, Sztaitis Milán 2 K, dr. Panits Mladen 3 K, Erczegán Tivadar 250 K, Jakovlyev Ilija 250 K, Sztefanovits Sándor 250 K, Kraljev Testvérek 5 K, Nasztits Mita 250 K, Pejits Mária 150 K, összesen **8450 K.**

A 17. sz. iven adakoztak: Jovánovits Sándor 1 K, Krizsanov J. 50 fill., Atyin R. 50 fill., Szekulity 50 fill., Topalov B. 50 fill., Turinszki M. 1 K, Sloszer J. 50 fill., Postin Velyko 50 fill., Nedity Száva 50 fill., Nedity Ilija 50 fill., Kele-

men 10 fill., Csányi Ödön 50 fill., Basó Emma 10 fill., Turcsin Nikola 2:50 K, Prcska József 20 fill., Veliszavlyev Sz. 1 K, Pilityarszki 50 fill., Todorov K. 20 fill., Milits Milos 1 K, Kaiser 10 fill., Wingert 10 fill., Vieszner 10 fill., Gardinovacski 1 K, Mijatov Száva 2:50 K, Tyurcsin Riszta 5 K, Daity Misa 2:50 K, Védity 20 fill., Klein Manóné 50 fill., Gardinovacski 50 fill., Grün Izsóné 1 K, Kanyizsa M. 25 fill., Gunszné 50 fill., Schepp 25 fill., Hajdu Piroska 50 fill., Gergelyné 50 fill., B. B. 25 fill., R. R. 40 fill., Molnár 50 fill., Ecker János 50 fill., Czvetkov M. 15 fill., Nikolity Tósa 1 K, Kinek 20 fill., Feiler Péter 50 fill., Kof 50 fill., Sztojansev 10 fill., Kozloracska Sz. 10 fill., Vorgity Danicza 20 fill., Vesztarov 10 fill., Kovács K. 20 fill., Bartos Etel 25 fill., Berta Zila 1 K, N. N. 25 fill., Sztaity Zorka 1 K, Kadelburger Berta 50 fill., Szücs Istvan 10 K, Vukov Jefta 1 K, N. N. 40 fill., N. N. 1 K, N. N. 50 fill., Fogaras Mária 50 fill., Veber Ferenc 5 fill., Veszp Boszilka 20 fill., Loch 25 fill., Majer 10 fill., Popov A. 50 fill., Mucskai 25 fill., Hajek 50 fill., Mirkov Lyubomir 50 fill., Ugrinov Szvetozár 50 fill., Dimitrijevit Milorád 1 K, N. N. 50 fill., N. N. 50 fill., N. N. 1:50 K, N. N. 20 fill., Marosiné 50 fill., Zsupanszky Nojén 50 fill., Krszity Ácza 2:50 K, N. N. 50 fill., Roknity Dusan 1 K,

összesen **59:85 K.**

Mai közlés **247 87 K.**

Eddigi gyűjtés **9306:71 K.**

9554:58 K.

— **Hadi jótékonyág.** A nagybecsereki cs. és kir. tartalékkórház parancsnokságához a sebesültek részére eddig a következő adományok érkeztek:

Dellimanich Lajosné: párnák, lepedők, zsebkendők, befőtt. Mehlkun Dezső: bor, cognac, botok, bádogdéza. Szerb Nőegylet: lepedők, ingek, alsónadrágok, törülközők, párnahuzatok takarók. N. N. befőtt. Dr. Weiterschan: szalmazsákok, párnák, könyvek. N. N.: ingek, alsónadrágok, zsebkendők, törülközők. Vörös-Kereszt Egylet: ingek, alsónadrágok, harisnyák, törülközők, párnák, zsebkendők, lepedők, könyvek, paplanlepedők, paplanok, trikók, szalvetták, papucskok. Gerő Henrik: ingek, alsónadrágok. Büchler Hugó: ingek, alsónadrágok, lepedők, törülközők. Fleiner Aladár: párnák, sütemény. Dr. Grandjean Jenő: ingek. Erdős Ferencné: párnák. Edlmann Ottóné gyűjtése: ingek, alsónadrágok, zsebkendők, harisnyák, párnahuzatok, folyóiratok. (A gyűjtéshez hozzájárultak: Edlmann Ottóné, Temmer, Langer, Werth, Braun, Pillis, Handler, Borch). Dr. Vinczehidy Ernóné: ingek. Partilla Gézané: párnák. Dr. Steiner Gyuláné: párnák, ingek, alsónadrágok, törülközők. Dr. Stern Lázár: ingek, alsónadrágok, lepedők. N. N.: ingek, alsónadrágok, zsebkendők. Rosenfeld Adolf: párnák, ingek, alsónadrágok. Harzer József: ingek, alsónadrágok, zsebkendők. Szauer N.: ingek, harisnyák. Graf Mór: párnák. Guttmann Mór: párnák, harisnyák, törülközők. Weber Sebestyén: alsónadrágok. Hajduska Jenő: ingek, alsónadrágok, harisnyák, zsebkendők. Dr. Láng Béláné Temesvár: ingek, alsónadrágok. Frank: párnahuzatok, lepedő. Erber Gyula: párna, ingek, alsónadrágok, harisnyák, zsebkendők, cigaretták. Czanzig Nándorné: párnák. Özv. Szepessyné: könyvek. Novák Frici: ingek, alsónadrágok, harisnyák, zsebkendők. Szalay Margit: ingek. N. N.: ingek, alsónadrágok, harisnyák, törülközők, zsebkendők. Dr. Millich Jakab: ingek, alsónadrágok. Julius Mária: ingek, alsónadrágok. Ferenczi Veronka: ingek, alsónadrágok. Gyártás

Ödönné: ingek, alsónadrágok, párnák, zsebkendők, befőtt. Bene N.: párnák, alsónadrágok. Özv. Paulovitsné: lepedők, tészta. Holländer N.: cukorkák. Grün Izsó: ingek, alsónadrágok. Nánássy: befőtt. Klauber: cognac. Hunyadi Imre: ingek, alsónadrágok, zsebkendők, párnák, harisnyák. kapca. Dr. Csekmanek Rezső: párnák, ingek, alsónadrágok, lepedők. Dr. Kartal Árpádné: ingek, alsónadrágok, harisnyák. N. N.: ingek, alsónadrágok, harisnyák. Deutsch Mártonné: párnák. Mayer Rezső: tészta, cigaretta. Eckfeld Mór: ingek, alsónadrágok, párnák. Rait Jakab: párnák, ingek, alsónadrágok, lepedők. Risztics György: lepedők, törülközők. Lancsarszki Dániel: tészta, tojás, tej. Körösztyosi Aladárné: szőlő, alma. Dr. Annau Ernóné: párnák, paplanok, alsónadrágok, könyvek. Hermina Sándor: párnák. Tövisi Margit: párnák, paplan, zsebkendők. Dienst Emilia: párnák, ingek, alsónadrágok, lepedők, zsebkendők. Vashegyi N.: párnák, lepedők, befőtt. Fendler Józsefné: párnák, törülközők, kefék, szappan. Mangold Lipót: könyvek. Makszita Danica: lepedők, törülközők, alsónadrágok. Joanovits Sándor: párnák. Perlesz Ilona: párnák, törülközők (Folytatjuk.)

Tizsaszentmiklós község előljáróságától.
1884—1914. 934—1.1

Hirdetmény.

Tizsaszentmiklós község előljárósága közhírré teszi, hogy a község urbéres vagyis circa 800 holdnyi területű parti határában gyakorlandó vadászati jogát f. évi október hó 1-én délelőtt 10 órakor a község ház tanács-termében tartandó árverésen 1917. évi július hó 31-éig terjedő 3 évre haszonbérbe adja. A haszonbér évenként előre fizetendő.

Tizsaszentmiklós, 1914. szeptember 21.

A községi előljáróság.

Hódegyháza község előljáróságától.
670—1914. kig. szám. 933—1.1

Hirdetmény.

Alulírott község előljárósága közhírré teszi, hogy a mintegy 1200 holdat kitevő „Rét” hatarterületen gyakorolható vadászati jog folyó évi augusztus hó 1-től számítandó 6 (hat) egymásután következő évre Hódegyháza község házában folyó évi szeptember hó 30 napján délelőtt 9 órakor tartandó nyilvános árverésen a legtöbbet ígérőnek bérbe fog adatni.

Árverési feltételek a jegyzői irodában a hivatalos órák alatt megtekinthetők.

Hódegyháza 1914. augusztus hó 31-én.

A község előljárósága.

Hatz Elek
jegyző.

Szemerédi,
bíró.

MUST

Dr. Grájjer Gajos szőlőjéből

kapható 936—x.1

Zápolya-u. 1. a. a házmesternél

Községi és ügyvédi irodában több éven át szerzett gyakorlattal bíró egyén

október elsejével belépésre

bármily

írnoki vagy könyvelői állást keres.

Cím: PETROI JÁNOS ügyvédi írnok

Ujözora.

932—2.1

Uri lakás

[4 szoba, előszoba,
fürdőszoba, kert]

≡ kiadó ≡

Magyar-u. 6. sz. a.

929—x.3

Használt, de jókarban levő
gép vagy lőüzemű

szénaprést

kölcsön vagy megvételre is

≡ keresek. ≡

Vitolics Zs. Baranda

Torontálvármegye.

935—3.1

Ragályok ellen

most igen alaposan kell védekeznünk, mert kolera, vörheny, kanyaró, typhus, himlő és egyéb ragályos betegségek fokozottabb erővel léphetnek fel, miért is szükséges, hogy minden háztartásban egy megbízható fertőtlenítőszer kéznél legyen. A jelenkor legjobb fertőtlenítőszer a

Lysiform

szagtalan, nem mérgező, olcsó és eredeti üvegekben 80 filléért minden gyógyszerárban és drogériában kapható. Hatása gyors és biztos, miért is az összes orvosok betegágyak fertőtlenítésére, antiseptikus költözéseknél (sebrek és daganatokra), kéz- és arcmosásra és ragályok elhárítására, nőknek altesti irrigációra stb. mindenkor ajánlják.

Lysiform-szappan

finom, gyenge pipereszappan 1% lysiformot tartalmaz és antiseptikus hatasu. Alkalmazható a legkényesebb bőrre, még csecsemőknél is; szépíti, megpuhítja és illatosítja a bőrt. Egy kísérlet s Ön a jövőben kizárólag ezen szappant fogja használni. Darabja 1 korona

Fodormenta Lysiform

erősen antiseptikus hatású szájviz. Szájbűzt rögtön és nyomtalanul eltüntet és a fogakat konzerválja. Használható továbbá orvosi utasítás szerint torokfájásnál, gégebántalmaknál és nátha esetén gurgulázásra. Néhány csepp elegendő egy fél pohár vízre. Eredeti üvege 1 korona 60 fillér.

Az összes lysiform készítmények kaphatók minden gyógyszerárban, drogériában. Kiváncra bárkinek ingyen és bérmentve megküldjük az „Egészség és fertőtlenítés” című érdekes könyvet.

Ahol Lysiform nem volna kapható, oda közvetlen is küldünk 6 korona előzetes beküldése esetén 3 üveg Lysiformot, 2 darab szappant és 1 üveg szájvizet.

Dr. Keleti és Murányi
vegyészeti gyára Ujpesten.

146—x.3

HELYBELI BESZERZÉSI FORRÁSOK.

- Asztalos:**
Szelentzky Pál, Árpád-utca.
- Bádigos:**
Schmidt Ferenc, Nicky-utca.
Walik István, József főherceg-u.
- Biztosítási ügynökségek:**
Franz J. L. (Adria) Hunyadi-utca.
Hirtenstein Márk (Bécsi bizt.) Erzsébet-tér.
Magy.-Francia bizt. társ. József fhg-u.
Ifj. Rigó István (Első M. Ált.) Árpád-u. 21.
Rosenberg Salamon (Magyar Élet- és Járadsék), Ferenc József-tér. Telefon 3-22.
Steinitzer Géza (Ass. Generáli) Gabonatér.
- Borbély és fodrász:**
Ikity Dusán, Hunyadi-utca.
Nagyvinszky Iván, Hunyadi-u.
- Butorgyár:**
Bence A. és fia, Hunyadi-utca.
- Cementgyár:**
Özv. Guttman Jakabné és fiai, Kültelek.
- Cipőkereskedők:**
Kertész A., Iskolaépület.
Weinberger K., Hunyadi-u.
Wilhelm Ferenc, Hunyadi-utca 2.
- Divatáruház:**
Boskovits S. J., Hunyadi-utca.
Bukovác István, Hunyadi-utca.
Mesznik Imre, Pénzügyi palota.
Perger Rézsó, Jókai-u.
- Dobozgyár és műkönyvkötészet:**
Schneider János, Aradáci-ut.
- Drogueria:**
Melkuhn Dezső, Hunyadi-utca.
- Ekszerészek:**
Goldberg Mihály, Hunyadi-u.
Mesznik R. özv., Hunyadi-u.
- Fényképész:**
Oroszy Lajos, Korona-utca.
- Férfiszabók:**
Grünbaum Vilmos, Hunyadi-utca.
Kocsis Sándor, Klub-kávéházzal szemben.
Kovács Ödön, Hunyadi-utca.
Tóth József Hunyadi-utca.
- Fogműterem:**
Buzolich József, Hunyadi-utca.
Dr. Stepanov Svetislav, Hunyadi-utca.
- Fűszer- és csemegekereskedés:**
Fendler József, Hunyadi-u.
Weiterschan József, Hunyadi-u.
- Gépjavitó műhely:**
Bürger és Grünwald, Temesvári-u.
Csókás Antal, Nicky-utca.
- Gőzfűrés:**
Engel Sámuel, Eötvös-utca.
Kereskedelmi részv.-társ. Eötvös-u.
- Gyógyszertárak:**
Kellner J. utóda Czika Jóló, Hunyadi-u.
Kollarich Gábor, Melencei-utca.
Vági Sándor, Szerb egyház-palota.
- Hálógyár:**
Csusner János.
- Kalapkészítő:**
Andresz A. Főtér, Bauer-ház.
- Kalapraktár:**
Sindelás Béla, Hunyadi-utca.
- Kávéházak:**
Sólyom György, Klub-kávéház.
- Kézműaru-, rövidáruüzlet:**
Benó testvérek, Hunyadi-utca.
Eisenstädter S. és társai, Hunyadi-utca.
Freund S. és fiai, Hunyadi-utca.
Molnár Lajos, Hunyadi-utca.
Stagelschmidt János, Hunyadi-utca.
- Könyv-, zenemű- és papirkereskedés:**
Almásy és Szepessy, Hunyadi-utca.
Mangold Lipót, Hunyadi-utca.
- Könyvkötészet:**
Schneider Lajos, Megyeház-utca (Pest-szállodával szemben).
- Kocsigyártó:**
Amend Ferenc, Nicky-utca.
- Kőművesek:**
Gazdig György, Szerbtemplom-u.
Hoff N. és társa.
Klaszky Jakab, Váraljai-u.
Mattern Mihály, Juranics-u.
Pányi János.
- Lakk-, kence-, és festékáruraktár:**
Pencz János, Megyeház-utca.
- Lakatosműhely:**
Engel Adám, Megyeház-utca.
- Lisztkereskedés:**
Klein Mór, Hunyadi-u.
- Mészáros és hentes:**
Bauerle testvérek, Városházépület.
Prokisch Gyula, Hunyadi-u.
Wehner testvérek, Hunyadi-utca.
- Mozigépek, berendezések:**
Berger Árpád, Hunyadi-utca.
- Műköszörüs:**
Molnár János, Nicky-u.
- Női kalapüzlet:**
Tolvay Józsefné, Hunyady-utca.
- Női kész kosztüm és bluz:**
Schwartz Dávid, Hunyadi-utca.
- Ruhakereskedés:**
Felsenstein Ferenc, Hunyadi-u.
Goldschmidt Lipót, Hunyadi-u.
Schwarz Dávid, Hunyadi-u.
- Sirkórártár és szobrászterem:**
Tunner Alajos, Szerbtemplom-utca.
- Szállító-cég:**
Eekstein János, Hunyadi-utca.
Perl Mór, Szerb egyházpalota.
- Szállodák:**
Beneth nagyszálló, Ferenc József-tér.
Korona-szálloda, Erzsébet-tér.
„Pest városához“ c. szálloda, Megyeház-utca.
- Szénkereskedés:**
Herzog Gyula, Kinizsy-u.
- Szeszgyár:**
Lukács és társa, Kültelek.
Schwirllich Alajos, Aradáci-u.
- Téglagyár:**
Klein Bernát.
Stagelschmidt J. és J.
- Temetkezési intézet:**
Bence A. és fiai.
- Tüzifa-, épületfakereskedés:**
Annau örökösök, Korona-utca.
Geró Henrik, Korona-utca 4.
Kurländer Imre, Aradáci-ut 1.
- Uridivatáruház:**
Liptay Dezső, Hunyadi-utca.
- Vaskereskedés:**
Boleszny Antal, Hunyadi-u.
Daun Gyula, Hunyadi-utca.
Berényi Bódog, Hunyadi-utca.
- Vendéglő, étterem:**
Gál István, Orient-étterem
Habrich Ferenc, Melencei-u. 29.
Kovács János, vasuti vendéglő.
Magyar Király söresarnok.
Marcoin Jenő, Kaszinó-vendéglő.
Rensing Mátyás, Otthon-söresarnok
Tóth és Norisán, a nagyhid mellett.
- Virágkereskedés és kertészet:**
Oláh Gábor, Bajza-u.
- Zongoraraktár:**
Weisser Adon, Gizella-part 6.

Hirdetéseket jutányos árért közöl a „Torontal“

politikai naplap kiadóhivatala, mely lap a legreglbb, legelterjedtebb, legolvasottabb napilap Torontálvármegyében.